



## MEVLANA DEĞİŞİM PROGRAMI PROTOKOLÜ

### MEVLANA EXCHANGE PROGRAMME PROTOCOL

Bizler, aşağıda imzaları bulunan yükseköğretim kurumları olarak, kurumlarımız arasında Mevlana Değişim Programı kapsamında işbirliği yapmayı kararlaştırmış bulunmaktayız.

*As being higher education institutions having signatures below, we have agreed on collaborating between our institutions in the scope of Mevlana Exchange Programme.*

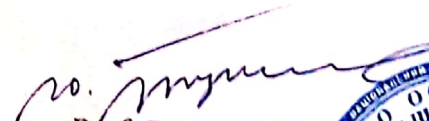
2547 sayılı Yükseköğretim Kanunu ve 28034 sayılı ve 23 Ağustos 2011 tarihli Mevlana Değişim Programına İlişkin Yönetmelik ve Mevlana Değişim Programı Kapsamında Yükseköğretim Kurumlarına Aktarılacak Tutarların Kullanımı, Muhasebeleştirilmesi, Yapılacak Ödemeler İle İlgili Diğer Hususlara İlişkin Esas ve Usuller ile konuyla ilgili diğer mevzuata uygun bir biçimde, aşağıda yer alan alanlarda, belirtilen faaliyetlerde ve kararlaştırılan sayılarda, öğrenci ve öğretim elemanı değişiminde bulunmaya karar veren kurumlar olarak, Mevlana Değişim Programı kapsamında yer alan ilke ve koşullara eksiksiz bir biçimde uymayı ve değişimi gerçekleştirmeyi taahhüt ederiz.


*As being institutions agreed on student and academic staff Exchange, we undertake to concur with the principles and conditions set forth in Mevlana Exchange Programme and accomplish the exchange in compliance with activities and numbers of students/academic staff and in line with "Higher Education Law (No: 2547)", "Regulation on Mevlana Exchange Programme" (No: 28034 - Date: 23 August 2011) and "Principles and Procedures on Use, Accounting of the Amounts to be Transferred to Higher Education Institutions and Other Relevant Matters On the Payments to Be Made in the Scope of Mevlana Exchange Programme" of Mevlana Exchange Programme.*

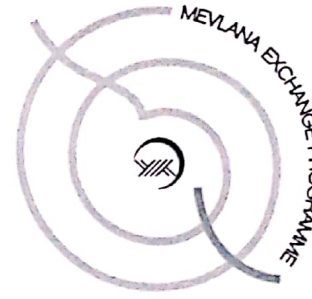
Bu Protokol, 24/ 03 /2015 tarihinde iki asıl nüsha olarak yapılmış olup, 2020 yılına kadar geçerlidir.

*This Protocol has been concluded on the date of 24 / 03 /2015 in two original copies and is effective until the year of 2020*

  
Prof. Dr. Ramazan KAPLAN  
Bartın Üniversitesi Rektörü  
(Rector of Bartın University)

  
Prof. Dr. Yuriy Tymoshenko  
Ukrayna Ulusal Ormancılık Üniversitesi  
Rektörü  
(Rector of Ukrainian National Forestry  
University)





**ÖD: Öğrenci Değişimi**  
**SE: Student Exchange**

Alan kodu <i>Field code</i>		Derece <i>Degree</i>				Yükseköğretim Kurumu <i>Higher Education Institution</i>		Toplam <i>Total</i>	
Kod <i>Code</i>	Ad <i>Field Name</i>	Ön Lisans <i>Associate Degree</i>	Lisans <i>Bachelor Degree</i>	Yüksek Lisans <i>MA</i>	Doktora <i>PhD</i>	Gönderen <i>Home Institution</i>	Kabul eden <i>Host Institution</i>	Öğrenci Sayısı <i>Student Number</i>	Değişim Süresi (Ay) <i>Exchange Duration (Month)</i>
01.6	Ormancılık <i>Forestry</i>		3	3	1	Bartın University	Ukrainian National Forestry University	7	4 ya da 8 ay (1 dönem ya da 2 dönem)
			3	3	1	Ukrainian National Forestry University	Bartın University	7	4 months or 8 months (1 term or 2 terms)

**ÖEH: Öğretim Elemanı Hareketliliği**  
**ASM: Academic Staff Mobility**

Alan Kodu <i>Field Code</i>	Ders Verilen Alan veya Faaliyetler <i>Field of Teaching or Activities</i>	Öğretim Üyesi Sayısı <i>Number of Academic Staff</i>	Yükseköğretim Kurumu <i>Higher Education Institution</i>		Dönem Olarak Toplam Süre <i>Total Duration in Period</i>	Haftalık Ders Saati <i>Weekly Course Hour</i>
			Gönderen <i>Home Institution</i>	Kabul eden <i>Host Institution</i>		
01.6	Ormancılık <i>Forestry</i>	2	Bartın University	Ukrainian National Forestry University	En az 1 hafta – En çok 3 ay Minimum 1 week – Maximum 3 months	6
		2	Ukrainian National Forestry University	Bartın University		